

Autumn Walk in Tachikawa

“Open-Air Gallery” and “National Showa Kinen Park”

秋の立川散歩「屋外アートと国営昭和記念公園」

立川秋日漫游「户外艺术品与昭和纪念公园」



にち じ 日 時
しゅうごうじかん 集合時間
ごぜん じ ふん 午前9時00分
JR立川駅北口コンコース 丸花壇前 解散
12時半予定

コース
JR立川駅北口 → ファーレアート → 国営昭和記念公園

もちもの 持ち物
の もの あまぐ 飲み物・雨具

ひ 費用
えん 800円 (公園入場料・パークトレイン・保険料・資料代)

さんかもうしこみ 参加申し込み
うらめん もうしこみしょ ひつようじこう きにゆう たちかわかんこうきょうかい たかはし むらの
裏面の申込書に必要事項を記入して立川観光協会：高橋・村野へ
FAX またメールにて お申し込み下さい。(受付順)

Fax : 042-527-5913 Email : yu.takahashi@tachikawa.or.jp

ほ 補 足
うてんけっこう ちゅうしばあい じむきょく でん わ れんらくいた
雨天決行。中止場合のみ事務局よりお電話にてご連絡致します。

きゅうきよき やんせらる ばあい しゅうごうばしよ わ ばあい
急遽キャンセルされる場合や集合場所が分からない場合は、
090-1129-6030 へご連絡お願いします。(当日のみ有効)



Date & Time: November 12 (Sunday) / 9:00am ~12:30noon

Meeting Place: At the flower bed on the pedestrian bridge at Tachikawa Station, North Exit
You'll see the guides in orange jackets/vests with the orange flags.

Break-up Place: Near Nishi Tachikawa Gate of the Showa Kinen Park **around 12:30**

Things to bring: Drinks /Rain Gear

Cost: 800 yen (including admission fee, park train fare & insurance)

How to apply: FAX or Email the application form to Mr. Takahashi / Mr. Murano of
Tachikawa Bureau of Tourism (First come, First served)

Fax: 042-527-5913 / Email : yu.takahashi@tachikawa.or.jp

Memos: Will be held even if it rains. We'll call your cellphone only when it is canceled.

**If you'd like to cancel or have difficulty finding the meeting place, call
090-1129-6030 (only available on 11/12)**



日 期 11月12日 星期天

集合时间 上午9点 结束时间 中午12点半左右

集合地点 JR立川车站北口圆形花坛前(有穿着橘色上衣和拿着橘色小旗子的人员为标志)

携带物 饮料, 雨具

费 用 800日元(入场卷·公园小火车费·保险费·资料费)

报名方法 请填写宣传单反面的项目FAX或是Email到立川观光协会 以报名先后顺序决定

高桥(たかはし)或 村野(むらの) FAX : 042-527-5913 或是 yu.takahashi@tachikawa.or.jp

补充说明 雨天也实施。停止实施时由事務局个别电话联络

临时有事不能参加或是找不到集合地点, 请打以下电话联络 **090-1129-6030(只限当天有用)**



さん か もうし こみ しょ
参加申込書

(報名表)

このままFAXしてください(请直接传真到)042-527-5913

お名前/ご年齢(姓名/年齢)① (歳)② (歳)③ (歳)

ご住所(住址)

携帯電話番号(手机号码)

Email address

希望言語

Application Form

Fill out the below and fax it to: 042-527-5913.

Your Name: _____ Your Age: _____

Other Participant(s)' Name(s) : ① _____ ② _____ ③ _____

Other Participant(s)' Age: ① _____ ② _____ ③ _____

Your Address: _____

Your cellphone number: _____

Your Email Address: _____

いじょう こじんじょうほう ぎょうじほけん ひつよう しょう いっさい
※以上の個人情報 は 行事 保険 のために 必要 なものです。ほかの使用 には 一切 ありません。

※The above personal information is necessary for the event insurance.

There is no other use at all.

※以上的个人资料用于活动保险申请使用，不会用于其他方面。

集合場所



主催 立川観光協会
たちかわまちの案内人
共催 国営昭和記念公園
管理センター